г. Напьчик

ТРИДЦАТЬ ЛЕТ ПОИСКОВ И НАХОДОК

» (НОГО это или мало — гри стрен и народов. Афиши твет- ской драметургией. За три де- ской драметургии в процессе тырь, «Когде загорается свет» динская гоуппа) и М. Кучуков

Первые набардинские и бал-Празднув юбилей нашего театра, мы с самой сердечной благодарностью вспоминаем наших пусских друзей-учите-

спектаклей и мабардинская и венно с большой отдачей тоубалкарская труппы мграют в диться ветераны первого поселеньех пестублики. И зезде коленые его велущих актеров. встречают самый теплый при- — все же самым важным слевм. Едва ям можно ошибить- дует считать то, что наш нася, полегая, что сельские чру- циональный теато все эти годы женики видят в актерах своих смело вторгался в жизнь, поверных друзей и учителей: могая своим творчеством проведь театр дарит зрителям не пагенде со сцены высоких только радость общения с прекрасным, но и обргацает ит значие заставляя трепетней задач социалистического стробиться сепица - мысли,

Вторым признаком творче- мировоззрения советских люской зрелости театре всегде дей в духе морального кодек- «Жениям» С. Токоева и «Сердбыл всть в оставтся его пе- си сторителей коммунизма. протуар. За три десятилеткя поставлены многие десятки ния этих серьезных задач стал резнообразных по жанрам и для нашего театра современтемам спактаклей по пьесам ный репертуар, непрерывно авторов-классинов и совре- создававшийся и создающий-

плане национальный Кабарди- «Проделки Скапена»). Лопе де но-Балкарский театр за весьма Вега («Овечий источник»). товлены в стольке нашей Ро- пира («Ромео и Лжупьетта». дины лучшими мастерами те- «Укрошение строптивой». атрального искусства страны. «Оталло»). Ф. Шиллера («Коварство и вюбовья).

указанные два признака творческой зоелости, достигнутой в удивительно короткий срои. Почти во процентов своих — у нас продолжают вдохнонавы марксизма-бенинизма. осуществлению практических ительства и формированию

Но как бы ни были важны

Важнейшей безой для реше-

десятилетия? Сам по се- ра неизменно украшади, в че- сятилетия лучшие пьесы этого не рождения и становления и «Посланец партии» одного из SO KONBURG BOJORCE TRATOS - CENOCIM, MARIA BOJINTADA («Ma- DEDEDIVADA CACTEMATAURCEM DE- (HAUSTLUSS CESTAS PODRADOпонятие абстраитное; вполне гомед»), Н. В. Гоголя («Реви- реводились на кабардинский вания литературного языка, конкратно он определяется зор» и «Женитьбе»). К. Голь- или балкарский взыки (а иногда специфические особенности. только идейно-художествен- дони («Трактиршица», «Слуга и на оба), и в этих переводех ным содержанием проделам- двух господ», «Семодуры»), узидели свет рампы. Афишу ной коллективом греботы, ак- М. Горького («Васса Железно- театра укращали и укращают тивностью его творческого ва», «Егор Бульчев»), Мольера фамилии создателей лучших развития, творческих дости- («Минмый больной», «Лекарь советских пьес: О. Алеквина жений. Думается, что в этом поневоле», «Жорж Данден», («Палата»). А. Афиногенова («Машенька»). Н. Вирты («Хлеб наш насушный»). Вс. Вишневисторически короткий период А. Н. Островского («Таланты и ского («Оптимистическая трасвоей работы врстиг возраста поклониния, «Горече» серд- гедиза). Б. Лахренева («Голос полноценной творческой эре- це»). Дж. Флетчера («Как уп- Америки»). Г. Мдивани («День равлять женой» И. Франко рождения Терезыя). В. Розова («Украденное счастье»). К. Хе- («В добоми чася). А. Салынкарские чактеры были подго- тагурова («Фатима»). В. Шекс- ского («Барабанцица»). К. Симонова («Жли меня»). К. Тренева («Любовь Яровая»). А. Фапеена («Моновая гваромя») Д. Фурманова («Чаравя»). М. Шолохова («Поднятая целиная). А. Штейна («Закон чести», «Персональное дело».

> Театр систематически обрашается и к пьесам, созданным драматургами братских союзных и автономных песпублик: «Весепка» М. Зарудного (БССР). «Платон Крачет». «Калиновая роша», «В степях Унранныя А. Корнайчука (УССР). «В ночь лунного затмения» М. Карима (Башкирская АССР). «Материнское полее Ч. Айтыатова и «Дуэль» М. Байджиева (Кирг. ССР), «Я, бабушка, Илико и Илларион» Н. Думбаяза н Г. Яордкипанидзе (Груз. ССР) ца матери» С. Кайтова (СОАССР) и другими - дагестанскими, чеченскими, бурят-

Несмотря на все трудности, выпавшие на допо национальменных драматургов разных ся многонациональной совет- ной кабардинской и балкар-

подготовка кадров переводчи-KDR C DVCCKOTO SONKA HA HAциональные и ряд других причин), такая драматургия уже есть. Из 12-13 ежегодных новых постановок четыре-пять спектаулей — по пьесам кабардинских и балкарских ав-

Еще не все пьесы местных

драматургов ртявчают высоким требреаниям. предъявля--тэкоэ йоннамецяю и миме ской праматурски: слишком уж много пьес на историкобытовые темы, варьирующие, похожне друг на друга сюжетные схемы, и, увы, слишком мало пока рождается пъес, героями которых были бы наши современники, а содержанием - их дела. Именно поэтому нас особенно радует появление за последние годы таких льес на сопременные темы, как «Последняя верста» А. Кешокова, «Есть на свете любовь» К. Кулиева, «Тайная свадьба» и «Два соседа» X. Дударова, «Повент горянкия, «Орлы любят высоту» И. Боташева, «По зову сераца» П. Мисакова, «Все еще эпереди» X. Хавпачева и С. Теуважева, где показаны наши современники и поставлены вол-

Коллектив осуществил целый рал постановок нашкональных кабардинских и балкарских пьес, имеаших для Kaтеатрального искусства бардино-Балкарии важнов, этапное значение: «Аул Бе-

нующие их вопросы.

лервых организаморов и драматургов нашего театра, в сегодия, безусловно, и одного ка самых почетных его юбиляров -- кабардинского писате-SE. BUSHATUDES M VSCHOPO-TESTроведа Аскербы Шортанова: «Даханаго» и «Кызбурун» зова и И. Маммеев (балкар-3. Ансирова, «Малина» по позме Али Шогенцукова, «Испытание» Х. Технова, «Парень ил Кабарды» и «Мажид и Марият» М. Тубаева, «Семья Та- Это в их среде рос и мужал мения М. Шкагапсоева, «После талант Мурата Болова, обогасвадьбы» И. Маммеева. «Кро- тившего советскую театраль-

торию нашего театра как проилвеления, положившие начало профессиональной кабар-

ваный тойн О. Этелова.

Сейчас дружно работают том поколения актеров, одно из которых, связанное с истоками театра, создало его творческий почерк, его реалистыческие исполнительские традиции, умело и деликатно передавая свой богатый сценический опыт второму поколению

Неоценимый вклад в наше национальное театральное искусство внесли его ватараны наподные артисты РСФСР К. Дышекова и М. Сонов, заслуженные артисты РСФСР и наподные артисты КБАССР Б. Сибекова, М. Тубаев и А. Тухужев, заслуженные артисты РСФСР и КБАССР Т. Жигунов и Х. Товжуев, народные ертисты КБАССР К. Балкарова. М. Болов. Х.Ку- расциета своих творческих махова. К. Эркенова (кабар- возможностей,

(балкарская труппа), заслуженные артисты KEACCP T. ATARIKKOB, C. ATORA, K. Kapданова. Б. Сонов. А. Тхазаплижев. Д. Шортанова. Т. Шхаrancoesa w AA. Illyarancoes (saбардинская труппа). А. Битти-DORA M KVARBER III KVUMEская труппа). Это ими созданы десятки великолепных актарских работ, которые трудно и перепценить, и перечислить. ную Лениниану созданиям за-Таков краткий перечень пьес, мечательного образа Владикоторые навсегда войдут в ис- мира Ильича Ленина в трех пьесах, сыгранных на кабардинском языке: «Именем революцик» М. Шатрова, «Кремлинской и балиарской довма- левские куранты» Н. Погодина, «Грозовой год» А. Капле-

С искренней радостью мы отмечаем большой запрческий рост актеров второго поколения театра - заслуженных артистов КБАССР П. Мисостишхова и М. Сехренова, артистов К. Жакамуковой. С. Коздохова, Х. Сруковой и актеров и артистической мо- Л. Шугушевой (кабардинская тоуппа), создавших много пре-ADSCHPIA GARRE CEDERHPIA CITCHEческих образов. В пьесах самых разнообразных жанров замечательно показало себя и второе поколение балкарской труппы: 3. Ахметов, И. Барасбиев, О. Будаева, Л. Кульбаева, Б. Уртенов, А. Шахмурзаев

и Х. Юсупов. Игра перечисленных мною винеломоп олосота водения тватра, находящихся в самом

К 30-летию нашего театра

тончайшими нюансами и ярвим псикологизмом. Благодапа соцетанию творчества двух актерских поколений и рож-MARKER TO MED HASHBARTER MEкусством ансамблавой игры, им в полной мере владеют обе труппы нашего театра.

Говоря обо всех этих попожительных результатах творческой деятельности коплектива, хочется адресовать саные теппые слова много и плодотворно работавшим с обенми труппами режиссепам Б. К. Позличкову, заслуженным деятелям искусств KEACCP X. X. Munosy. F. B. Monceenv N C. A. Tevsameny. а также главному художнику телтра заслуженному деяте-TIO HERVECTS KEACCP C. A. Мальцову.

Рамки газетной статьи огра--ОНЖОМЕОВ В ВИВМ ТОІБВИРИИ сти дать даже краткий анализ важнейших актерских работ мастеров нашего театра. Но это не страшно: очень многие из этих работ надолго остамутся в памяти эрителей неших спектаклей.

Коллектив полон желания плодотворно работать впредь. Тем болев, что мы тьеодо уверены: эстафету поколений нашего театра есть кому нести дальше, что не только сохранится, но и будат MHORRITAGE BCC YODOWICE. VIKE достигнутов театром и, прежде всего, присущие ему творческий почерк и исполнительские традиции, отвечающие основным принципам театра социалистического реализма — национального по форме и социалистического по содержанию. А через пять лет групнаполнена па наших молодых кабардинMICHIEL ANTERDOR SHANKTERILHO ITOполнится: в Москве при театральной школе-вуза имени 5. Шухина создана и укомплектована способной молодежью новая кабардинская студия. Вскоре, видимо, наступит и время подготовки нового пополнения балкарской

Серьезным вопросом для нас и впредь будет оставаться репертуар. Наши писатели, драматурги и поэты должны WOMENTS BUNNAHUE K TESTOV. Нам нужен постоянный приток пьес, отражающих жизнь нашей песпублики во многих аспектах, показывающих полнокровные образы наших рабочих, колхозников, интеллитенции и их неослабном тоуде на благо социалистической Родины и советского народа. Нам особенно нужны нациокальные пьесы. Отражающие будни нашего села, - пьесы на производственные, сепьскохозяйственные темы, наполнанныя активным содержанием, могущие помочь сельским труженикам в решении очень важных задач, которые ставит перед ними жизнь.

В своем повседнявном тоуче мы всегла ошущали и ошущаем большую поддержку обвастного и городского комитетов КПСС, правительства нашей республики и горисполкома. Опиравсь на эту помощь, как и на благожелательное отношение к деятельности нашего коллектива со стороны райкомов КПСС райисполкомов, сельсоветов, правлений колуозов и всего населения республики, мы и впреды будем с честью нести вперед знамя кабарлино-балкарского театрального искусства.

л. эркенов. главный режиссер Кабардино-балкарского госдрамтеатра им. А. Шогенцукова. заслуженный деятель искусств РСФСР.